



(a) Тиро/Tipo/Tur/Typ/Тиро/Тиро/Тип/Typ
 X) Autonomo 1) Stand-alone luminaire
 Y) Autonomo 2) With centralized power supply
 Z) Autonomo 3) With centralized power supply
 X) Autonomo 2) With centralized power supply
 Y) Autonomo 3) With centralized power supply
 Z) Autonomo 3) With centralized power supply

(b) Modo di funzionamento/Operating mode/Mode de fonctionnement / Funktionsprinzip / Modo de funcionamento/Modo de funcionamento/ Режим работы/Typ funkcyjowania
 1) Non permanente
 2) Permanent
 3) Combined non-permanent
 4) Combined permanent

(c) Sostavnoj postojannyj / Stalowy / Dauerhaft / Dauerhaft / Durable
 1) Non-permanent
 2) Permanent
 3) Combined non-permanent
 4) Combined permanent

(d) Sostavnoj postojannyj / Stalowy / Dauerhaft / Dauerhaft / Durable
 1) Non-permanent
 2) Permanent
 3) Combined non-permanent
 4) Combined permanent

(e) Sostavnoj postojannyj / Stalowy / Dauerhaft / Dauerhaft / Durable
 1) Non-permanent
 2) Permanent
 3) Combined non-permanent
 4) Combined permanent

(f) Sostavnoj postojannyj / Stalowy / Dauerhaft / Dauerhaft / Durable
 1) Non-permanent
 2) Permanent
 3) Combined non-permanent
 4) Combined permanent

(g) Sostavnoj postojannyj / Stalowy / Dauerhaft / Dauerhaft / Durable
 1) Non-permanent
 2) Permanent
 3) Combined non-permanent
 4) Combined permanent

(h) Sostavnoj postojannyj / Stalowy / Dauerhaft / Dauerhaft / Durable
 1) Non-permanent
 2) Permanent
 3) Combined non-permanent
 4) Combined permanent

(i) Sostavnoj postojannyj / Stalowy / Dauerhaft / Dauerhaft / Durable
 1) Non-permanent
 2) Permanent
 3) Combined non-permanent
 4) Combined permanent

(j) Sostavnoj postojannyj / Stalowy / Dauerhaft / Dauerhaft / Durable
 1) Non-permanent
 2) Permanent
 3) Combined non-permanent
 4) Combined permanent

(k) Sostavnoj postojannyj / Stalowy / Dauerhaft / Dauerhaft / Durable
 1) Non-permanent
 2) Permanent
 3) Combined non-permanent
 4) Combined permanent

(l) Sostavnoj postojannyj / Stalowy / Dauerhaft / Dauerhaft / Durable
 1) Non-permanent
 2) Permanent
 3) Combined non-permanent
 4) Combined permanent

(m) Sostavnoj postojannyj / Stalowy / Dauerhaft / Dauerhaft / Durable
 1) Non-permanent
 2) Permanent
 3) Combined non-permanent
 4) Combined permanent

(n) Sostavnoj postojannyj / Stalowy / Dauerhaft / Dauerhaft / Durable
 1) Non-permanent
 2) Permanent
 3) Combined non-permanent
 4) Combined permanent

(o) Sostavnoj postojannyj / Stalowy / Dauerhaft / Dauerhaft / Durable
 1) Non-permanent
 2) Permanent
 3) Combined non-permanent
 4) Combined permanent

(p) Sostavnoj postojannyj / Stalowy / Dauerhaft / Dauerhaft / Durable
 1) Non-permanent
 2) Permanent
 3) Combined non-permanent
 4) Combined permanent

(q) Sostavnoj postojannyj / Stalowy / Dauerhaft / Dauerhaft / Durable
 1) Non-permanent
 2) Permanent
 3) Combined non-permanent
 4) Combined permanent

(r) Sostavnoj postojannyj / Stalowy / Dauerhaft / Dauerhaft / Durable
 1) Non-permanent
 2) Permanent
 3) Combined non-permanent
 4) Combined permanent

(s) Sostavnoj postojannyj / Stalowy / Dauerhaft / Dauerhaft / Durable
 1) Non-permanent
 2) Permanent
 3) Combined non-permanent
 4) Combined permanent

(t) Sostavnoj postojannyj / Stalowy / Dauerhaft / Dauerhaft / Durable
 1) Non-permanent
 2) Permanent
 3) Combined non-permanent
 4) Combined permanent

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO
 Seguire attentamente le indicazioni riportate nelle raffigurazioni. I componenti che dovessero danneggiarsi devono essere sostituiti con componenti analoghi.
 ATTENZIONE! I separatori i circuiti di inibizione se nello stesso impianto sono presenti gruppi di emergenza di marce diverse.
 Le batterie devono essere rimpiazzate qualora non dovessero più assicurare le prestazioni di durata e funzionamento dichiarate.
 WARNING! The inhibition circuits should be separated in case the system includes emergency fixtures from different manufacturers.
 Batteries must be replaced if they no longer ensure the expected service life.
 TURN THE POWER OFF DURING MAINTENANCE!

CONSIGNES DE MONTAGE
 Respecter scrupuleusement les indications reportées sur les figures.
 Les composants endommagés devront être substitués par des composants de même type.
 ATTENTION! Séparer les circuits de blocage, si des unités de secours de diverses marques sont présentes dans la même installation.
 Les batteries doivent être remplacées, au cas où elles ne garantiraient plus les performances de durée de fonctionnement déclarées.
 EN CAS DE D'ENTRETIEN, COUPER L'ALIMENTATION!

MONTAGEANLEITUNG
 Die in den Darstellungen aufgeführten Angaben müssen strengstens befolgt werden. Jene Bestandteile, die möglicherweise beschädigt werden könnten, müssen durch analoge Bauteile ersetzt werden.
 WARNUNG! Die Hemmungskreise abtrennen, falls möglicherweise an derselben Anlage Notstromaggregate verschiedener Marken vorhanden sind.
 Die Batterien müssen ausgetauscht werden, falls deren anfängliche angegebene Funktionsdauer und Leistungsfähigkeit nicht mehr zugesichert werden kann.
 BEI WARTUNGSVORGÄNGEN, SPANNUNG AUSSCHLIESSEN!

INSTRUCCIONES DE MONTAJE
 Siga atentamente las instrucciones que se recogen en las ilustraciones. Los componentes que sufrieran daños han de ser sustituidos por componentes analógicos.
 ATENCIÓN! Separe los circuitos de inhibición si hay grupos de emergencia de marcas diferentes en la instalación.
 Las baterías tienen que sustituirse en el caso de que no puedan asegurarse las prestaciones de duración de funcionamiento declaradas.
 EN CASO DE MANTENIMIENTO, DESCONECTE LA CORRIENTE!

INSTRUCȚII DE MONTAJE
 Seguir meticulosamente as instrucȚii indicate nas figuris.
 Os componente eventualmente danificadas devem ser substituidos por outros idênticos.
 ATENÇÃO! Separe os circuitos de inibição se na mesma instalação há grupos eletroenergéticos de marcas diferentes.
 As baterias devem ser substituídas, caso não garantisse mais as performances de durabilidade de funcionamento declaradas.
 NO CASO DE MANUTENÇÃO, DESLIGUE A CORRENTE ELÉTRICA!

ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТАЖУ
 Точно следуйте указаниям, подкрепленным рисунками.
 Для замены неисправных компонентов использовать только аналогичные запчасти.
ВНИМАНИЕ! Если в одной и той же установке присутствуют аварийные светильники разных производителей, необходимо разделить цепи питания.
 Замена батарей необходима в том случае, когда они больше не гарантируют прогнозируемый срок службы.
ПЕРЕД ОБСЛУЖИВАНИЕМ НЕОБХОДИМО ОТКЛЮЧИТЬ ПИТАНИЕ!

INSTRUKCJE MONTAŻU
 Dokładnie przestrzegaj zaleceń zamieszczonych na rysunkach.
 Elementy, które mogą ulec uszkodzeniu, należy zastąpić analogicznymi elementami.
 UWAGA! Należy oddzielić obwody blokujące, jeśli w tej samej instalacji występują zespoły awaryjne różnych marek.
 Baterie muszą być wymieniane w przypadku, kiedy nie gwarantują osiągnięć o zadeklarowanej trwałości funkcjonowania.
 W PRZYPADKU WYKONYWANIA KONSERWACJI NALEŻY NAPIERW ODŁĄCZYĆ NAPIĘCIE!

تعليمات التركيب
 اتبع بعناية التعليمات الواردة في الصور الموضحة.
 يجب استبدال المكونات التي قد تضرر بأخرى مماثلة.
 ينبغي فصل التيارات الكهربائية في حالة الصيانة!
 تنبيه! ينبغي فصل دوائر التعتليل إذا كانت هناك مجموعة عتلات للطوارئ من علامات تجارية مختلفة في المنظمة ذاتها.
 يجب استبدال البطاريات في حالة عدم ضمانتها للأداء في مدة التشغيل المعلنة.

EM. FLUX (EBLF)	EM. FLUX (EBLF)			EM. FLUX (EBLF)				
	Ptot.	1h	3h		Ptot.	1h	3h	
5W	90%	40%	22W	18%	8.5%	43W	9%	4%
6W	73%	34%	23W	17%	8%	45W	8.5%	4%
7W	61%	27%	25W	15%	7%	46W	8.2%	3.5%
10W	44%	19%	27W	14%	6.5%	51W	8%	3.5%
11W	37%	16%	28W	13.5%	6%	54W	7.5%	3.5%
12W	35%	15%	30W	13%	6%			
13W	31%	14%	32W	12.5%	5.5%			
14W	27.5%	12%	34W	12%	5%			
15W	26%	11.5%	35W	11.5%	4.5%			
16W	24%	11%	39W	11%	4%			
19W	22%	9.5%	40W	10%	4%			
20W	21%	9%	41W	10%	4%			
21W	19%	9%	42W	9.5%	4.5%			

I Seguir atentamente le istruzioni per garantire un funzionamento corretto e sicuro.
 Gli agenti chimici, a contatto diretto oppure in sostanze sospese nell'atmosfera, possono danneggiare i led e gli apparecchi di illuminazione. Ugualmente dannoso può risultare un inadeguato utilizzo di prodotti chimici per la pulizia. In caso di domande contattate il produttore.
 Il prodotto non deve essere modificato. Qualsiasi modifica annulla la garanzia e può rendere perlopiù il prodotto.
 La FOSNOVA s.r.l. declina ogni responsabilità per danni causati da un proprio prodotto montato in modo non conforme alle istruzioni.
 L'installazione dei prodotti deve essere eseguita a regola d'arte.
 Per l'anno e mese di produzione, caratteristiche e parametri, vedere l'etichetta di marcatura.

EN Please follow the instructions supplied with the product to ensure proper and safe operation.
 Exposure to chemicals, either directly or in the atmosphere, may damage the LEDs as well as the lighting fixtures. Chemicals used for cleaning or in cleaning products may also damage the lighting fixtures. Please contact the manufacturer in case of doubt.
 The product cannot be modified. Any modification will void the warranty and may make the product unusable.
 FOSNOVA s.r.l. cannot be held responsible for damages caused by installation performed other than in strict accordance with the instructions described in this section. Products must be installed according to the state of the art.
 The year and month of construction, characteristics and parameters are indicated on the marking label.

PL Aby zagwarantować prawidłowe i bezpieczne funkcjonowanie urządzenia należy dokładnie przestrzegać zaleceń.
 Środki chemiczne - w bezpośrednim kontakcie lub w substancjach zawieszonych w atmosferze - mogą powodować uszkodzenie led oraz opraw oświetleniowych. Również szkodliwe jest nieodpowiednie stosowanie chemicznych środków czyszczących. W przypadku pytań prosimy skontaktować się z producentem.
 Nie modyfikować produktu. Wszelkie modyfikacje powodują anulowanie gwarancji i mogą sprawić, że jego używanie będzie niebezpieczne.
 Firma FOSNOVA s.r.l. zrzeka się wszelkiej odpowiedzialności za szkody spowodowane przez własne produkty, zamontowane w sposób niezgodny z zaleceniami.
 Instalacje produktów należy przeprowadzić zgodnie z zasadami sztuki.
 Aby sprawdzić rok i miesiąc produkcji, właściwości i parametry należy przeczytać etykietę z oznakowaniem.

FR Suivre attentivement les indications données pour garantir un fonctionnement correct et sans risque.
 Par contact direct ou sous forme de particules en suspension dans l'air, les agents chimiques peuvent abimer les led et les luminaires.
 Une utilisation inadéquate des produits chimiques nettoyage peut aussi s'avérer nuisible. Pour tout renseignement supplémentaire.
 FOSNOVA s.r.l. decline toute responsabilité pour les dommages provoqués par suite d'une installation non conforme aux indications données.
 L'installation des appareils doit s'exécuter selon les règles de l'art.
 Pour connaître l'année et le mois de fabrication, les caractéristiques techniques et les paramètres, consulter l'étiquette de marquage.

RU Точно следуйте указаниям, подкрепленным рисунками. Для замены неисправных компонентов использовать только аналогичные запчасти. ВНИМАНИЕ! Если в одной и той же установке присутствуют аварийные светильники разных производителей, необходимо разделить цепи питания. Замена батарей необходима в том случае, когда они больше не гарантируют прогнозируемый срок службы. ПЕРЕД ОБСЛУЖИВАНИЕМ НЕОБХОДИМО ОТКЛЮЧИТЬ ПИТАНИЕ!

DE Die Anleitungen müssen strengstens befolgt werden, damit ein korrekter und sicherer Betrieb gewährleistet werden.
 Chemische Stoffe, die direkten Kontakt mit den LEDs haben oder in der Atmosphäre schweben, können sowohl die LEDs als auch die Leuchten beschädigen.
 Ebenso schädlich kann ein unangemessener Einsatz von Chemikalien zur Reinigung sein.
 Wenden Sie sich bei Fragen bitte an den Hersteller.
 Am Produkt dürfen keinesfalls Änderungen vorgenommen werden. Jede einzelne Änderung lässt die Garantie defektiv erheben und kann dazu führen, dass das Produkt ein Gefahr darstellt.
 Das Unternehmen FOSNOVA s.r.l. übernimmt keinerlei Haftung für Schäden, die durch ein Produkt verursacht werden, das nicht gemäß den Anleitungen montiert worden ist.
 Die Installation der Produkte muss fachgerecht durchgeführt werden.
 In Bezug auf das Produktionsjahr, Eigenschaften und Parameter siehe Kennzeichnungen auf der Etikette.

AR اتبع التعليمات بدقة لضمان التشغيل السليم والأمان.
 احتفظ بهذه الوثيقة الرجوع إليها مستقبلاً إذا كانت لديك أي مشاكل تروى الاتصال بالمورد الخاص بك.
 احتفظ بلصائق التنظيف للسماح بثقة الإنتاج في حالة التكرار.
 يجب عدم تغيير المنتج أي تغيير للضمان ويمكن أن يجعل المنتج خطراً.
 لا تتحمل شركة فسنوبا المسؤولية عن الأضرار الناتجة عن تركيب المنتج بطريقة غير مناسبة مع التعليمات.
 فيما يتعلق سنة وشهر التصنيع والخصائص والمعايير انظر ملصق العلامة التجارية.

ES Seguir atentamente las instrucciones a fin de garantizar un funcionamiento correcto y seguro.
 Los agentes químicos, en contacto directo o en sustancias suspendidas en la atmósfera, pueden dañar los LEDs y las luminarias. También puede ser dañino el uso inadecuado de productos químicos para la limpieza. En caso de preguntas, póngase en contacto con el fabricante.
 El producto no ha de modificarse. Cualquier cambio anula la garantía y puede hacer peligroso el producto.
 La FOSNOVA s.r.l. declina toda responsabilidad por daños provocados por un producto de su marca si no se ha montado con arreglo a las instrucciones.
 La instalación de los productos tiene que realizarse cumpliendo con todos los requisitos.
 Para el año y el mes de producción, características y parámetros, véase la etiqueta de marcado.

UK 82772505Rev.5

